

Bocholtz viert Hemelvaarts-kermis



pagina 5

Koninklijke onderscheiding Thijs Gulpen



pagina 9

Paul van Loo en Ivo Rosbeek in de Klimboom



pagina 11

3landenomloop organiseert fietsclinics



pagina 15

SCHUTTERSFEEST OP 1 JUNI IN EYS

Vrijdag en zaterdag schieten en feestavonden

Vrijdag 30 mei: Tonca & Wir sind Spitze!

Op vrijdagmiddag is er een gezellige schietwedstrijd voor de sponsors. Aan het bondsfeest gaan twee muzikale feestavonden vooraf. Op vrijdag 30 mei treden de feestbands Tonca en Wir sind Spitze! op. Genieten voor jong en oud! Entree avondkassa € 10,-; voorverkoop € 8,50.

Zaterdag 31 mei: Tirolse 'Schilehrer'

Op zaterdagmiddag vindt het schietkampioenschap van de gemeente Gulpen-Wittem plaats. Die avond treedt de Tirolse driemanformatie 'die Schilehrer' op. De Oostenrijkers spelen volksmuziek, party en après-ski met humor. Entree avondkassa € 7,50; voorverkoop € 6,-. Voor de voorverkoopadressen in Eys, Mechelen, Simpelveld, Vijlen, Wijlre, Vaals, Ubachsberg, Gulpen en Bocholtz, zie: www.sintsebastianuseys.nl.



Zondag 1 juni: Bondsschuttersfeest

Op zondag 1 juni is Eys na zes jaar opnieuw het decor voor de Zuid-Limburgse schutterijen. Die verzamelen zich bij gelegenheid van het bondsfeest dat gehouden wordt op het gemeentelijk Sportpark Hanzon (entree € 1,50). Hier vindt vanaf 12.30 uur de presentatie van de schutterijen plaats. Om 14.30 uur wordt het evenement geopend door o.a. burgemeester Van den Tillaar en pastoor Reijnen en worden de volksliederen gespeeld door Harmonie Sint-Agatha.

Lees verder op pagina 3 >

Water Struin Markt in Simpelveld

SIMPELVELD - Unieke watermarkt op zondag 1 juni van 11.00-16.00 uur georganiseerd door IVN en de gemeente Simpelveld. Toegang is gratis!



Deze markt, waar zich zo'n 20 organisaties voor inzetten, wordt gehouden in het park achter het gemeentehuis aan de Markt 1 te Simpelveld en is een belevenis voor alle leeftijden. De fontein in de vijver zal na een lange rustperiode haar water vol vreugde en trots de lucht in spuiten. Het thema water staat centraal. Men kan er kennismaken met de wonderlijke wereld van waterdiertjes. Onder begeleiding van IVN en Waterschapsgidsen kunnen kinderen en volwassenen beekdiertjes uit de beek scheppen, deze onderzoeken waarna men een diploma 'onderzoeker beekdiertjes' kan bemachtigen. Sea Shepherd Nederland, de organisatie die wereldwijde actie's voert tegen walvisjacht en jacht

op zeehonden, geeft voorlichting. De brandweer zorgt voor spectaculaire demonstraties. Waterschap Roer en Overmaas, Gemeente Simpelveld en Zuyd Hogeschool geven uitleg over waterbeheersing en over waterkwaliteit. Het nieuw aangelegde WML-watertappunt en het onlangs gebouwde insectenhotel worden tijdens de markt geopend. Een imker toont u de wereld van bijen. Hesi Installa-

tietechniek kan u alles vertellen over energie- en waterbesparing en zal in de middaguren publiek met een hoogwerker

de watermarkt van op 30 meter hoogte laten bekijken. Hoe en op welke manier roofvogels aan

Lees verder op pagina 4 >

HOEVE
Scholtissenhof
**groenten
fruit
aardappelen**

Vanaf 30 mei geopend
Di. t/m vrij. 9 tot 18 uur Zaterdag 9 tot 16 uur
Heiweg 1, Bocholtz

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- Regio Bocholtz, Eys, Nijswiller, Simpelveld, Ubachsberg en Wahlwiller: TMdesign, Irmstraat 7, 6369 VL Simpelveld, 06 - 1986 8816 info@tmdesign.nl of t.j.meijer@home.nl
- Regio Bocholtz: kan men ook bij cafe Oud Bocholtz afgeven. 045-5680044.
- Regio Vaals, Mechelen, Vijlen, Epen, Lemiers en Partij/Wittem: Drukkerij Deitz & Weeren, Maas-trichterlaan 111, 6291 EM Vaals 043 - 306 17 43, info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur, een week voor de uitgave op dinsdag. Of na tel. afspraak. Voor info zie ook: www.tmdesign.nl

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Kabeljauwhaas

per kilo € **16⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁵⁰**

Twee grote toernooien bij Sportclub'25

BOCHOLTZ - De tijd van de toernooien bij Sportclub'25 is weer aangebroken. Op 31 mei zal met ons jeugdtoernooi, het HST toernooi, worden afgetrapt.

Deze dag begint met het D junioren toernooi. 's Middags zullen de E spelers hun toernooi afwerken. Op zondag 1 juni wordt begonnen met het B en C toernooi. In de middag zal de afsluiting van HST toernooi zijn met een toernooi voor F pupillen. Inmiddels hebben 88 teams ingeschreven voor de 24e editie van dit toernooi. De week erna

staat de 9e editie van het Internationale Grenslandentoernooi (GLT) op het programma. Op zaterdag 7 juni vinden de voorrondes plaats waarna op zondag 8 juni de finales worden gespeeld. Op basis van de plaatsing tijdens deze voorronde op zaterdag, speelt op zondag elk team in een poule van gelijkwaardige tegenstanders. Er worden die dag dan ook 4 aparte toernooien gespeeld met even zovele winnaars. Er wordt natuurlijk niet alleen maar gevoetbald! Op beide toernooien wordt uitgebreid voor de inwendige mens gezorgd, in de vorm van friture, broodjes gezond, ijs en wafels. En niet te vergeten uiteraard zijn de feestavonden die op vrijdag en zaterdagavond zullen plaatsvinden. Dus kom gerust eens gezellig een kijkje nemen op onze toernooien, u bent welkom!

T Huisarts/apotheek

BOCHOLTZ

Artsen: dr. Schepers, dr. Mom, dr. Hazelaar en dr. Pleunis
Kommerstraat 51
Telefoon: 045 - 544 12 13
Spoedlijn: 045 - 544 12 08
Receptenlijn: 045 - 544 12 13
Open: ma. t/m vr. 8.30-18.00

Apotheek

Kommerstraat 51a
Telefoon: 045 - 544 40 94
ma.-vr. 8.30-12.30 / 13.30-17.30

SIMPELVELD

Artsen: dr. Crützen, dr. Schiffeler en dr. Emonts
Kloosterstraat 59
Telefoon: 045 - 544 03 33
Spoedlijn: 045 - 544 03 25
Receptenlijn: 045 - 544 03 33
ma.-vr. 8.00-13.00 en 14.00-17.00

Apotheek

Kloosterstraat 61
Telefoon: 045 - 544 11 00
ma. t/m vr. 8.30-18.00

UBACHSBERG

Artsen: dr. Guldemond en dr. Guldemond - Hecker
Bernardusplein 5
Telefoon: 045 - 575 47 47
Spoedlijn: 045 - 575 47 47

VAALS

Artsen: dr. Bruggeman en dr. Broere
Maastrichterlaan 58a
Telefoon: 043 - 306 27 44
Spoedlijn: 043 - 306 27 80
Receptenlijn: 043 - 306 63 31

Arts: dr. Habets

Maastrichterlaan 58c
Telefoon: 043 - 306 13 83
Spoedlijn: 043 - 306 24 68
Receptenlijn: 043 - 306 49 40

Arts: dr. Stouten

Maastrichterlaan 58b
Telefoon: 043 - 306 12 39
Spoedlijn: 043 - 308 01 23
Receptenlijn: 043 - 306 44 62

HEERLEN

NightCare

Henri Dunantstraat 3, Heerlen.
Na 17.00 uur, in het weekend en op feestdagen kunt u bij spoedgevallen contact opnemen met De Centrale Huisartsenpost 045 - 577 88 44.

Apotheek Dassenburcht

Henri Dunantstraat 5, Heerlen
Telefoon: 045 - 574 10 04

Sudokupuzel**** / week 22

		8				6		
				4			1	2
		3		7				
1						3		
	5						9	
			6					7
				1		3		
2	9				8			
		4						5

Harry DE WARMER BAKKER

Aanbiedingen

Nordic Walking

van 2.55 voor **1.75**

5 Bonkies

van 2.25 voor **1.50**

**Onze heerlijke
appelcaramel**

van 13.65 voor **10.00**

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



De schuttersjeugd, veelal uit het klaroenkorps, zal een eigen jeugdjury vormen. / Foto: Pierre Quadackers

Vervolg van pag. 1: 'Schuttersfeest Eys' Dan vindt aansluitend de optocht door Eys plaats (Hanzon- en Kanariestraat, Mesweg - met defilé - Past. Duckweilerweg en Hoebigerweg). Hierna zijn er op de feestweide nog tal van wedstrijden, o.a. schieten, drumbands, exercitie, beoordeling konings- en keizersparen, generaals, bielemannen en marketsters. In de tent speelt live muziek!

Jeugdjury

Bij het bondsfeest wordt voor het eerst een jeugdjury op pad gestuurd om de schutterijen uit hun eigen jeugdige ogen te beoordelen. De jury is samengesteld uit de jeugdleden van schutterij St.-Sebastianus Eys, samen met hun vriendjes en vriendinnetjes. Zij geven hun beoordeling tijdens de presentatie (12.30u e.v.). De kinderen kunnen 's namiddags samen hun beker aan de winnende vereniging overhandigen. In het kader van het jeugdbeleid wordt dit seizoen voor het eerst bij de opening (14.30u) door alle schuttersmuzikanten gezamenlijk de Esprit gespeeld, een overbekende en levendige mars. Voorafgaand aan het schuttersfeest zijn op school in Eys kleurplaten uitgedeeld. De schuttersbond stelt prijzen voor de beste

jonge tekenaars beschikbaar.

Gastverenigingen

Behalve de schutterijen van de R.K. Zuid-Limburgse schuttersbond neemt ook schutterij St.-Hubertusgilde Gulpen deel. Tevens is het klaroenkorps van Harmonie Amicitia uit Banholt te gast. Na de optocht zal dit korps op de feestweide een spetterende show ten beste geven. Amicitia was 7x Limburgs Kampioen, 4x Nederlands Kampioen en heeft 3x met succes deelgenomen aan de marswedstrijden van het WMC. Voldoende reden dus om Eys te bezoeken! U bent welkom.



Impressies van het bondsschuttersfeest in Eys. / Foto: Fred Vliegen

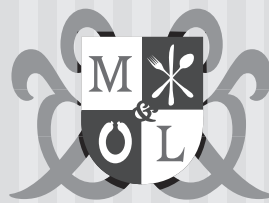


J. Kicken
Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - www.juwelierkicken.nl - (045 5444193)

Summersale

Kortingen van **20%** tot **50%** in de speciale opruimingsetalage

- Diverse Tutti Milano horloges van 74,95 voor € 39,95
- Diverse Esprit horloges 20% tot 50% korting
- Diverse Go horloges met 25-35% korting
- Diverse Esprit en ZINZI ringen 50% korting op=op
- Diverse colliers met 50% korting



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

Reclame: di. 27 mei t/m za. 31 mei

Roomsnitzels	4 stuks voor € 3,85
Gyros met gratis knoflooksaus	500 gram € 4,85
Varkenshaas l'escargote	100 gram € 1,35
Malse biefstukken met peperroomsaus	3 stuks voor € 6,98
Woensdag gehakt dag:	
Kilo Gehakt	nu voor € 5,00
500 gr. Zuurvlees + 500 gr. Goulash	nu voor € 10,98
Lasange	per bakje voor € 3,98
Gehaktballen	4 halen / 3 betalen
Koude schotel	500 gram € 3,98
Grillspek	100 gram € 1,35
Gerookte Leverworst	100 gram € 0,85
Notenpastei	100 gram € 1,45

Bekijk onze nieuwe website

zetfouten voorbehouden

Vervolg van pag. 1: 'Water Struin Markt' drinkwater komen kunt u zien en vragen aan de mensen van Het Ulehöfke die met een 10-tal roofvogels aanwezig zijn. Muziek maken met water? Ja hoor, kóm en probeer het. Jong en oud kan watermuziek componeren! Scouting St. Lucia bouwt beekdammen, beekbruggen en een vlot op de vijver en ieder mag er aan meehelpen. De scouts zorgen tevens voor gezellige zitjes waar zelfgebakken hapjes en drankjes aangeboden worden. Bij een grimeuse kunnen kinderen zich laten schminken. Langs de beek mag er 'gestruind' worden en worden er tal van knutselactiviteiten aan kinderen aangeboden. Tenslotte kan de jeugd zich vermaken op het 17 meter lange springkussen Jungle-run. Er is voor ieder wat wils! Kom zondag 1 juni naar de Water Struin Markt. U bent van harte welkom. Meer informatie is te vinden op website

www.ivn.nl/afdeling/bocholtz-simpelveld/water-struin-markt-2014.

St. Dienstencentrum Vaals (Ouderensoos)

VAALS - Gezellig een computerclub in Vaals. Bent u 50 jaar en wilt u onder leiding van bedreven vrijwilligers leren omgaan met de computer? Voor alle vragen op het gebied van internet, brieven en mappen maken, foto's downloaden en bewerken en opslaan en alle overige vragen staan deze vrijwilligers voor u klaar. Heb je een eigen laptop

met Windows 8, breng hem dan mee. Ook hier kunnen ze u mee helpen. Wanneer? Op dinsdagmorgen van 9.00 uur tot 10.30 uur en woensdagavond van 19.00 uur tot 20.30 uur. De locatie is: St. Dienstencentrum Vaals, De Lange Akker 62A (2de etage). Er is een lift aanwezig en dus goed bereikbaar voor een rolator en rolstoel. De kosten zijn zeer beperkt. En de koffie staat klaar. Voor vrijblijvende informatie en aanmelden bij mev. Staps ☎ 043-3060222

Weersjpruch Joenie

- 1) Is in d'r Joenie d'r donder doa,
Leuft alle jóds de boere noa.
- 2) Joenie vuchtig en werm,
maacht de boere nit erm.
- 3) Went óp d'r ieësjte Joenie reën vilt,
weest d'r janse mond nit jód wat heë wilt.
- 4) Noa Tsint Viet (15 Joenie)
weëde vier de lang daag werm kwiet.
- 5) Bloast d'r wink in Joenie oes 't Noorde,
dan verwaad d'r boer vól kore.
- 6) Is 't in Joenie hees en werm,
sjtaoche vier ós in Detseember erm.
- 7) Joeniemond mieë drüeg wie naas,
bringt jouwe wien in 't vaas.
- 8) Reënt 't óp 29 Joenie, (Peter en Paulus)
dan hüet 't nit mieë óp.
- 9) Had me in Joenie mit Reën en Zonnesjien
tse doeë,
maacht dat de boere mar óch de sjtadslü vroeë.

Frans Stollman

WWW.INTERART INTERIEURS.NL

Meubels op maat - Lloyd Loom - Banken & fauteuils - Lifestyle

Tot aan de bouwvak hebben wij Zomervoordeel!
Kom snel en profiteer van mooie kortingen,
Scherp geprijsde toonzaalmodellen en
Voordeelacties op onze mooie meubels, zoals:
Maatwerk banken van Interart Interieurs
Hoge kwaliteit uit Nederland, 4 tot 6 weken levertijd,
in stof en leer. Nu 2 zits vanaf € 799,-

Irmsstraat 62-64 Simpelveld 045-5443161 - Open: Di-Vr 10:30 - 17:30 en Za 10:00 - 17:00 uur



Auto- en motorrijdschool

Ron Winthagen

OOK BROMFIETS-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841

**Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl**

Een vliegende start met de brugklastraining voor groep 8!



Een grote stap, van groep 8 naar de brugklas. Ineens is uw kind de jongste van de school, heeft het voor elk vak een andere leraar en krijgt het naast huiswerk ook proefwerken en so's. Onze 'Bikkel brugklastraining' maakt deze stap een stuk minder eng!

De training bestaat uit:

- 6 bijeenkomsten van 1 uur
- Trainingsboek brugklas Bikkels
- Certificaat

De groepjes bestaan uit max. 6 leerlingen.



Voor meer info mail naar: brugklasbikkels@hotmail.com of bel: 06-31927129

Bocholtz viert Hemelvaartskermis

BOCHOLTZ - Het voorjaar is aangebroken en dan is het tijd voor de Limburgse kermis-sen. De Bocholtzse Hemelvaartskermis is een daarvan. Een kermis die tot in de verre omtrek bekendheid geniet.

Vanaf donderdag 29 mei tot en met maandag 2 juni viert Bocholtz weer 5 dagen lang kermis. Het oudste volksvermaak dat wij in vele oude geschriften tegenkomen is de kermis, een vermaak dat gekoesterd moet worden voor de toekomst. Kermisorganisator Karel Swinkels heeft ook dit jaar weer fraaie attracties naar Bocholtz weten te halen. Attracties die garant staat voor kermispret voor iedereen. Vermaakzaken, kinderezaken, behendigheidsspelen, eet- en snoepzaken zij vormen samen een bont geheel. Vijf dagen lang zal dagelijks muziek klinken over de Wilhelminastraat en honderden fel gekleurde lampjes maken het Bocholtzse kermisterrein tot een gezellige ontmoetingsplek voor jong en oud.

Vrijwilligers vacature

SIMPELVELD - Bent u een creatieve organisator en op zoek naar een interessante vrijwilligersklus bij d'r durpwinkel dan bent U welkom voor een kennismakings-gesprek!!!

Binnen d'r durpwinkel helpen we burgers een handje met het invullen van hun (zorg) vraag? Je geeft informatie/ advies of regelt daadwerkelijk hulp voor de burger! We zoeken 2 vrijwilligers die samen op de maandag en dinsdag middag van 14.00 uur tot 16.00 uur d'r durpwinkel in Bocholtz willen invullen. Enkele vaardigheden / competenties die een pré zijn; inlevingsvermogen/oplossingsvermogen/ bekend met de sociale kaart van Simpelveld/ Bocholtz/ het kunnen invoeren van gegevens in een bestand op de computer.

Indien dit bericht je interesse heeft gewekt neem dan contact op met Angelica Koster coördinator van d'r durpwinkel

☎ 045-5442877

✉ akoster@impulskerkrade.nl

Acties

Kermisorganisator Karel Swinkels heeft voor de schooljeugd boekjes laten maken met kortingsbonnen voor de diverse attracties en er is ook een bon in voor een gratis ritje op de kermisattracties.

Bocholtz Promotion organiseert in samenwerking met de uitbater van café Weissen Rössl op zondag 1 juni vanaf 14.00 uur op de parkeerplaats tegenover zijn zaak op een echt podium "FAMOUS FOR A DAY". Alle kinderen die op die dag een liedje willen zingen of playbacken kunnen zich hiervoor aanmelden in het café. Deze show

staat o.l.v. de bekende dj Flugel en belooft een gezellige happening te worden voor jong en oud.

Opening

De officiële opening van de kermis door wethouder Hub Hodi-nius vindt plaats donderdag 29 mei om 14.30 uur. Voorafgaand aan de opening van de kermis komen de kermisexploitanten en genodigden voor een gezellig onderonsje bijeen in het zaaltje van café Im Weissen Rössl. De bij de opening aanwezige kinderen ontvangen een penning of kaartje voor een gratis rit op een van de attracties.

Wanneer de weergoden de Hemelvaartskermis goed gezonnen zijn moet deze beslist een succes worden en kunnen de kermisexploitanten en uitbaters van de horecazaken goede zaken doen.

De kermisattracties die tijdens de Hemelvaartskermis standplaats innemen: Calypso, Draaimolen, Pusher, Circus Race, Notenbar, Nougat en Suikerwerken, Viskraam, Grijpkranen, Bussensport, Lijntreksport, Trampoline, Rupsbaan en Reibekuchen

Kermisprogramma café 'Im weissen Rössl'

donderdag
29 mei
Open vanaf 12.00 uur

vrijdag
30 mei
Open vanaf 15.00 uur
disco-style 80'er jaren met dj 2id
vanaf 20.30 uur

zaterdag
31 mei
Open vanaf 12.00 uur
dj Frank / zangduo Frank & Irene
vanaf 20.30 uur

zondag
1 juni
Open vanaf 10.00 uur
Kermismatinee met dj 2id
vanaf 14.00 uur

Famous for a day
Kermiszondag 1 juni
Aanvang 14.00 uur
Wilhelminaplein - Bocholtz

Ken jij een dansje, een liedje, playback of iets anders cools.
Laat het zien!!!

Onder begeleiding van DJ Flugel op een echt podium!

Wil je laten schinkken? Dat kan! Alice Koll van Goetbeke is ook aanwezig!

Held je aan op cafeimweissenrossl@gmail.com of loop even binnen in café Im Weissen Rössl!

Taxibedrijf van Meurs voert WOZL-ritten uit

SIMPELVELD - Taxibedrijf Van Meurs (TVM) in Simpelveld gaat de komende drie jaar het personeelsvervoer voor Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg (WOZL) uitvoeren. Dit is het gevolg van een aanbesteding waarbij TVM de economisch meest voordelige aanbieder heeft neergelegd. Het contract is ingegaan per 1 mei 2014. Iedere werkdag worden ongeveer 400 mensen van WOZL met touringcars en kleine bussen naar hun werk gebracht. Daar worden zo'n 60 à 70 ritten per dag door TVM voor ingezet.

Tijdelijke samenwerking wordt voor drie jaar verlengd

Sinds 1 november 2013 werken TVM en WOZL al samen: na het faillissement van vervoerder SVL nam het Simpelveldse taxibedrijf het vervoer op tijdelijke basis over. Zes gedetacheerde WOZL-medewerkers zijn vanaf 1 november jl. bij TVM werkzaam als chauffeur op één van de achtpersoonsbussen. In de nieuwe overeenkomst wordt op korte termijn het aantal gedetacheerde WOZL-medewerkers verdubbeld en zullen zo'n twaalf WOZL-chauffeurs een TVM-bus besturen.

Taxibedrijf van Meurs is specialist in groepsvervoer, waarvan 65% leerlingenvervoer, 25% activiteitenvervoer voor AWBZ-cliënten en 10% WSW-vervoer. TVM, marktleider in Zuid-Limburg, groeide in veertien

jaar tijd van 60 naar 320 voertuigen. De organisatie telt meer dan 360 medewerkers. Dagelijks worden zo'n 6000 personen (leerlingen, gehandicapten, personeelsleden) vervoerd. Met maar liefst ruim 12.000 ritten per dag.

Het Simpelveldse taxibedrijf heeft hard aan de weg getimmerd. In 2000 heeft de directie de keuze gemaakt alléén op groepsvervoer te focussen en de straattaxi vaarwel te zeggen. Deze koers heeft ertoe bijgedragen dat TVM de afgelopen veertien jaar een enorme groei heeft doorgemaakt. In 2012 was Taxibedrijf van Meurs finalist van de Demarrage Ondernemersfinale, een ondernemersprijs van Rabobank Centraal Zuid-Limburg. Het is het eerste taxibedrijf dat sprekende touringcars inzette bij het schoolvervoer in Parkstad Limburg en Maastricht. Met het behalen van het ISO 14001 milieucertificaat had TVM een primeur in de taxibranche. Sinds kort is het taxibedrijf TX-gecertificeerd. TX-Keur is het landelijke kwaliteitskeurmerk voor taxivervoer en staat voor vakkundige chauffeurs en comfortabel en veilig taxivervoer.

Het Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg, kortweg WOZL, is door de 11 gemeenten in Parkstad en Heuvelland opgericht als Gemeenschappelijke Regeling, en voert namens hen de Wet sociale werkvoorziening (Wsw) uit. Dat betekent concreet dat in deze regio ruim 4.700 mensen via WOZL aan passend werk worden geholpen.

Bij deze wil ik iedereen hartelijk bedanken voor de attenties, gekregen bij gelegenheid van het ontvangen van de Koninklijke Onderscheiding.

Het was als een warme deken, ook het college van B&W bedankt voor de geweldige ontvangst op het gemeentehuis. Ook namens Jo en de kinderen

DANK JULLIE WEL.

Hilde Brauwiers-Gerets



DE

HENK THEVISSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag	van 9.00u - 12.00u
Dinsdag	van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u
Woensdag	van 9.00u - 11.45u en 12.30u - 17.30u
Donderdag	alleen volgens afspraak!
Vrijdag	alleen volgens afspraak!
Zaterdag	van 8.00u - 16.30u

bel voor een afspraak

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld

NOAD: Woensdagwandeloctocht

SIMPELVELD - Op woensdag 4 juni 2014 organiseert wandelvereniging NOAD uit Bocholtz in Simpelveld de 2e woensdagwandeloctocht van dit jaar.

Gedurende de maanden mei tot en met oktober organiseert NOAD Bocholtz op elke 1e woensdag van de maand doorde weekse wandelingen. Het uitzetten van de wandelroutes is in de vertrouwde handen van wsv NOAD. De routes voeren door de mooie grensregio in Oostelijk Zuid-Limburg. Men kan de 5 en 10 km wandelen, wilt u 15 km wandelen dan kan dit ook door na de lus van 10 km ook nog de lus van 5 km te wandelen.

De 2e woensdagtocht brengt de wandelaars van de 10 km via de Oude molen en de buitenkant van de bebouwde kom naar de Huls. Hier zijn fraaie uitzichten mogelijk richting Vrouwenheide. Het gaat verder richting Imstenrade en de Beitel alwaar bij Hesi een drankrust zal worden ingericht. Via Vrusschenhusken gaat het via rustige veldwegen naar Waalbroek en terug naar de Simpelveld. Het parkoers kan bekeken worden via de volgende link: <http://www.afstandmeten.nl/index.php?id=940072>

De 5 km gaat ook

via de oude molen maar nu richting Bul-kemsbroek en vandaar uit naar Baneheide en terug naar Simpelveld. Zie ook: <http://www.afstandmeten.nl/index.php?id=1068793>

15 km wandelen is ook mogelijk door beide parkoersen te combineren

Bij de inschrijving ontvangt iedere wandelaar een versnapering voor onderweg. Op de routes van de 10 km wordt een eenvoudige rustpost ingericht door NOAD leden alwaar koffie/thee/frisdrank en een wafel verkregen kan worden.

Startplaats: Brasserie De Driesprong, Kruinweg 3 in Simpelveld. Volg de pijlen richting Natuurtransferium en bungalowpark.

Starttijd: 10 en 15 km van 08.00 - 14.00 uur. 5 km van 09.00 - 15.00 uur.

Inschrijfgeld: € 2,50. Leden van erkende wandelsportorganisaties ontvangen € 1,- korting.

Inlichtingen: Dhr. Han Pirovano,

045-5250190 of 06-12534731

wsv.noad@zonnet.nl

www.home.versatel.nl/wsv.noad

De wandeloctocht gaat onder alle weeromstandigheden door!

Denk aan passende kleding en schoei-

sel Deelname aan de wandeloctocht is op eigen risico.



Weekmenu

Voorgerechten keuze uit;

Heldere **groentensoep**
met warm stokbrood

of

Frisse **salade** met lauw warme
Valdieukaas, noten en druiven

of

Kaaskroketjes op
focaccia

Hoofdgerechten keuze uit;

Kabeljauw met vissaus
pasta of frites

of

Wiener Schnitzel
met frites en salade

of

Penne arrabiatta
met warm stokbrood

€ 18,50

* Brasserie SHOKO

verzorgt ook uw koffietafel, familie- of zakendiner,
verenigingsfeest, vergadering of borrel.
Desgewenst in onze separate bovenruimte.

* Brasserie SHOKO

beschikt over een separate mooi verzorgde rokersruimte.

* Brasserie SHOKO

bij ons wifi.

* Brasserie SHOKO

staat voor ouderwetse gezelligheid en service.

Maandag gesloten

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.

Reserveren is mogelijk, bel dan even 045-7510553

B R A S S E R I E

Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

Hemelvaartmenu

Voorgerechten keuze uit;

Garnalensalade
met een frisse cocktailsaus

of

Parmaham met tomaat,
mozzarella, pesto en basilicum

of

Heldere **groentensoep**
met warm stokbrood en roomboter

of

Rundercarpaccio
met pesto en parmezaanse kaas

Hoofdgerechten keuze uit;

Biefstuk met bearmaisesaus,
frites en frisse salade

of

Varkenshaasje met pepersaus,
frites en frisse salade

of

Zeebaars met kappertjes en citroen,
frites of pasta en een frisse salade

of

Pasta met scampi
in kruidige roomsaus

Dessert

Surprise **dessert**

€ 27,50

SHOKO



**GARAGEBEDRIJF
RON VIJGEN**

Aktie maand juni

**Op de onderdelen!
Bij alle reparaties
en onderhoudsbeurten**

15% korting

- Oranjeplein 15a - Simpelveld -

Openingstijden: ma. t/m vr. 9.00-18.00 uur / za. 10.00-14.00 uur

Al meer als 40 jaar
het vertrouwde adres

Overtuig u zelf
van onze kwaliteit.

045 - 544 42 21

In- & verkoop
auto's

Pre Pinkpop Party in Mechelen

MECHELEN - De festivalweide Megaland dient over een kleine 2 weekjes wederom als decor voor het Pinkpop-festival.

Om alvast in de stemming te komen heeft Specialbierencafe In de Kroeën aan de Hoofdstraat te Mechelen op vrijdag 30 mei a.s. een heuse Pre Pinkpop Party georganiseerd. Muziek liefhebbers uit het Heuvelland kunnen dan genieten van "echte" festivalmuziek van 2 Top-coverbands.

De avond wordt geopend door de Belgische formatie Breathe Again.

Deze vanuit het Belgische Büthenbach opererende band werd in het voorjaar van 2013 opgericht en bestaat uit talentvolle muzikanten. Geen genre is hun onbekend en ze zullen tijdens de Pre Pinkpop Party putten uit een lange reeks festivalklassiekers. Via Anouk en Rihanna vloeit hun set over naar Linkin' Park en Metallica.

De band line-up bestaat uit: Siquet Mike en Miriam Schnitzler op zang, Manuel Schroden

– leadguitar, Sebastian Greven – Rythmeguitar, Rainer Hilgers – Bass en Mario Seffer op drums. Breathe Again zal zorg dragen voor een spetterende opening.

De Pre Pinkpop Party wordt afgesloten met een dampende set van de kerkraadse band Resonate. Deze band behoeft eigenlijk geen introductie meer in Mechelen na hun overtuigende optredens tijdens de CrownEggs festivals.

Deze rock-coverband weet met een energieke power-set de muziekliefhebber mee te nemen naar de festivalweide, om vervolgens helemaal uit je bol te laten gaan met covers van o.a. Pearl Jam, Muse, Arctic Monkeys, U2 en Foo Fighters.

Kortom een avond om niet te missen. De aanvang is stipt 21.00 uur. De voorverkoop is reeds gestart bij Specialbierencafe In de Kroeën of telefonisch 06-12356757

Toegangskartjes kosten in de voorverkoop € 4,- en aan de avondkassa € 5,-

Advertenties opgeven?

**Bel 06 - 1986 8816
of mail info@tmdesign.nl**



Better Belly

STRAKKE BUIK!

door infrarood dieptewarmte

**100% meer vetverbranding
in probleem zones**

**geef je snel op
eerste introductieles gratis!**

- 1-2 Kledingmaten minder in 4 weken
- Snel en gegarandeerd resultaat
- Strakke buik door de infrarood slimmingsbelt

**Slim met
"Better Belly"!**

Kijk nu snel:
www.betterbellymechelen.nl

Corrie Pietersma Tel. 0434551526 / Gsm. 06-21547548

Harmonie Internos Epen goes Caribbean

EPEN - Inmiddels nadert de datum zaterdag 31 mei met rasse schreden voor Harmonie Internos Epen.

Die avond zal om 20.00 uur een wervend themaconcert genaamd Internos goes Caribbean van start gaan. Gemeenschapshuis het Patronaat wordt die avond omgetoverd in tropische sferen, de bezoekers worden ontvangen met een welkomstdrankje om alvast in de juiste stemming te komen. Vervolgens zal Harmonie Internos voor een avondvullend pro-

gramma zorgen met swingende muziek, maar ook een ritmische show van de reünie drumband en zweole zangklanken van Dyanne Sleijpen.

Het publiek zal zich deze avond in gedachte wanen op een wit strand met helderblauwe zee en palmbomen. Harmonie Internos nodigt iedereen van harte uit om dit unieke concert te bezoeken op zaterdag 31 mei, aanvang 20.00 uur in gemeenschapshuis het Patronaat in Epen. De entree voor deze bijzondere avond is € 5,- (inclusief welkomstdrankje en hapjes). Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij Spar Werry en Herberg Peerboom.

Stoomvrijmarkt Simpelveld 2014

SIMPELVELD - Het aantal vrije plaatsen op de Stoomvrijmarkt bedraagt nu, ruim 2 weken voor Pinkstermaandag 9 juni, nog maar 8.

Wanneer u als particulier, vereniging of ondernemer alsnog

deel wenst te nemen, neem dan even contact op met het secretariaat van de Stichting Promotie Simpelveld ☎ 045 - 5442404. Hebt u al uw zolder of berging opgeruimd en zijn er nog bruikbare spullen te voorschijn gekomen, sla uw slag en huur voor een gering bedrag een standplaats op de al jaren druk bezochte Stoomvrijmarkt.





Kapsalon De Brand's Quelle
Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Uw adres voor professionele haarkleuring

Wij werken uitsluitend op afspraak, dus geen lange wachttijden



elke woensdag
Herenknipavond
zonder afspraak van
17:30u - 20:00u
(inloop tot 19:30u)

Uw hoofd is mijn reclame

Wij knippen voor:
Haarwensen
www.haarwensen.nl

www.KapsalonDeBrandsQuelle.nl
Facebook.com/KapsalonDeBrandsQuelle



Bewonersraad WONINGSTICHTING SIMPELVELD

Bij deze nodigt de bewonersraad u uit voor de jaarvergadering, welke gehouden zal worden op:

**Dinsdag 3 juni a.s. in café Oud Zumpelveld,
Irmstraat 23, Simpelveld.**

Aanvang van deze vergadering is om 19.30 uur

Wij wijzen u erop dat deze vergadering niet bedoeld is als klachten-uurtje, doch om algemene informatie over de bewonersraad te verstrekken.

Indien u vragen heeft kunt u deze **schriftelijk** liefst **vóór 31 mei** kenbaar maken bij het secretariaat, Steenberg 75 te Bocholtz.

Vriendelijk uitnodigend,
Het Bestuur



www.You-Rent.nl

Attracties & Partyverhuur

Springkussen, tenten, zeskampspellen,
tabbuffetten, Oudhollandse spellen

Bocholtz/Landgraaf

06 428 400 12

Koninklijke onderscheiding

SIMPELVELD - De heer M.J.J.M. (Thijs) Gulpen (56) is benoemd tot lid in de orde van Oranje-Nassau.

Activiteiten:
14 maart 2002 tot 24 april

2014 raadslid van de gemeente Simpelveld.

Uitreiking:

Uitreiking heeft plaatsgevonden op woensdag 21 mei aansluitend aan de raadsvergadering van de gemeente. De heer Gulpen kreeg de Koninklijke Onderscheiding uit handen van burgemeester De Boer.



Foto: Els Peeters



**AUTODROME
Grassere**

Familie bedrijf sinds 1931



Rene

**Hemelvaart weekend
AUTO SHOW
Met spectaculaire ACTIE's**

*Donderdag in Lemiers op de Markt
Vrijdag en Zaterdag van 09.00 - 18.00
in onze showroom*



Peugeot 107 Vanaf € 7.990



Peugeot 208 Vanaf € 10.990



Suzuki Alto
Vanaf € 8.929



Peugeot 308 Vanaf € 18.990



Suzuki Splash
Vanaf € 10.999



Peugeot 2008 Vanaf € 16.290



Peugeot RCZ Vanaf € 35.650



Peugeot 3008 Vanaf € 27.650



Suzuki SCross
vanaf € 17.999

Baneheiderweg 49 - 6351 JP Bocholtz - Tel 045-5441835 - info@grassere.nl - GRASSERE.NL
Werkplaats dagelijks geopend van 7.30 - 17.00 uur, zaterdags tot 12:00 uur

Repaircafé komt naar Simpelveld

SIMPELVELD - Op zaterdag 31 mei vanaf 10 uur tot 13 uur zijn deskundige vrijwilligers aanwezig in de Rode Beuk, Kloosterstraat 57 te Simpelveld en kunt u er terecht met kapotte spullen die nog een tweede leven verdienen.

Afvalberg

U kunt die dag een bijdrage leveren aan het verminderen van de afvalberg en de CO2 uit-



stoot. Hoe? Door o.a. oude apparatuur, keukengerei, kapotte kleding mee te brengen en te laten nakijken door een team van vrijwilligers die het mee gebrachte dan samen met u gaan repareren. Zo valt er ook altijd iets te leren. Wie niets heeft om te repareren kan gewoon een kijkje komen nemen, de koffie en de thee staan klaar.

Non profit

Het Repaircafé is een non profit organisatie en een Nederlands concept. Er zijn al meer dan 400 Repaircafé's in Nederland, en het buitenland. Het Repaircafé Parkstad werkt uitsluitend met vrijwilligers, allen woonachtig in en om Parkstad. Repaircafé Parkstad is een werkgroep van Transitiontown Parksstad.

Vrijwilligers

Repaircafé Parkstad is altijd op zoek naar nieuwe enthousiaste vrijwilligers, vooral op het gebied van elektrotechniek en computers, maar ook een fiet-

senmaker, timmermensen en andere geïnteresseerden zijn welkom. Elke (meestal de) laatste zaterdag van de maand is er een bijeenkomst van het Repaircafé op een wisselende locatie.

Vragen

Deze kunt u telefonisch stellen bij Maria Ritterbex tel: 5441162 of Gonnie Vroomen tel: 5440580 of via de mail; repaircafeparkstadlimburg@

gmail.com.

Bezoek ook onze website: www.repaircafe.nl/heerlen.

of neem een kijkje op onze facebookpagina: <http://www.facebook.com/repaircafeparkstad> Altijd gratis entree!

Wanneer en waar is het volgende Repaircafé?

Zaterdag 28 juni van 10 tot 13 uur: De Luciushof aan de Putgraaf in Heerlen

TMdesign

**grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter / internet**

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / t.j.meijer@home.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.uitinsimpelveld.nl

Ristorante Pizzeria Gelateria
Bij Giuseppe

Op woensdag 28 mei is de opening van de nieuwe gelateria 'Bij Giuseppe' in hartje Epen.

We trakteren dan alle ijsliefhebbers graag op één gratis bolletje huisgemaakte gelato naar eigen keuze.

Wees er snel bij **OP=OP!**

Kapelaan Houbenstraat 4
6285 AB te Epen
www.bij-giuseppe.nl
van 13.00 tot 19.00 uur





Tijdelijke woonruimte?

Bent u op zoek naar een tijdelijke woonruimte?
Bungalowverhuur Zuid Limburg biedt u keuze uit
17 ruime bungalows in Simpelveld.

ruime bungalows (tot 4 personen) • autovrij en gratis wifi
volledig gemeubileerd • speeltoestellen en speelweide

☎ 085-00 30 364 ☎ 06-460 61 461 | www.bungalowverhuurzuidlimburg.nl

Paul van Loo en Ivo Rosbeek

SIMPELVELD - Op zaterdagavond 31 mei kunt u genieten van de typische zang en muziek van Paul en Ivo in Theater De Klimboom.

Hun theaterprogramma heet "de verteller", naast prachtige liedjes zullen ze het geheel afwisselen met vertelseltjes en verhaaltjes. Het belooft een bijzondere avond te worden. Dit jaar gaat het duo met het nieuwe theaterprogramma "De Verteller" terug naar hoe ze ooit begonnen: piano, zang en mooie verhalen. Verhalen die niet van ver gezocht zijn, maar hun basis vinden in het dagelijkse leven. Ernstig of vol humor, confronterend of subtiel. Een programma met mooie Limburgstalige luisterliedjes en hier en daar een uitstapje. Nieuwsgierig hoe dit verhaal afloopt? Kom dan naar "De Verteller".

Als vertolkers van het Limburgse luisterlied zijn ze niet meer weg te denken uit de Limburgse muziekwereld. Paul zingt op een zeer herkenbare manier: rustig, meeslepend, melancholisch, welgemeend en puur. Ivo is een virtuoos op de toetsen, een creatieve songwriter, een entertainende zanger, kortom een toptalent in onze regio. Diverse cd's van dit duo hebben intussen hun weg naar vele huiskamers in Limburg gevonden.

U vindt de knusse theaterzaal van Kunst en Cultuurhuis De Klimboom in de Kloosterstraat 66 te Simpelveld.

Het concert begint op zaterdagavond 31 mei om 20.00 uur. De entree bedraagt slechts € 10. Paul van Loo en Ivo Rosbeek nemen u mee op hun muzikale reis en verzekeren u van een sfeervolle en gezellige avond in De Klimboom.

U kunt telefonisch kaarten reserveren via 0655954525 of via mail: info@puurweijersens-weijers.nl



Vrijblijvende
inloopavond

over uw
inkomen
voor later.

Loop donderdag 5 juni 2014 binnen bij onze kantoren in:
Nuth (Stationstraat 171) en Gulpen (Dorpsstraat 34). Onze adviseurs staan van 18.00 tot 20.00 uur voor u klaar om u te informeren over de mogelijkheden om uw pensioen inzichtelijk te maken en eventueel aan te vullen.

www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl

Samen sterker

Rabobank

In ongedwongen sfeer praten over dementie

Weer tijd voor 'Effe kalle'

SIMPELVELD - Welzijns Medisch Centrum Bocholtz, Medisch Centrum Simpelveld en MeanderGroep Zuid-Limburg (wijkzorgcentrum Bocholtz, groepswoningen Rode Beuk in Simpelveld en Meander Thuiszorg) organiseren onder het motto 'Effe kalle' weer een ontmoetingsavond rondom dementie. De avond vindt plaats op dinsdag 3 juni, van 19.30 tot + 21.00 uur (inloop vanaf 19.00

uur) in het kantoor van Meander Thuiszorg, Kloosterstraat 65 in Simpelveld (in complex Rode Beuk). Thema is ditmaal leven met dementie. Aan deze avond word meegewerkt door mevrouw E. Hazelaar, huisarts in Bocholtz en Kiki Debije en Raffaella Smedts, zorgtrajectbegeleiders dementie. Er zal ook ruimschoots gelegenheid zijn tot het stellen van vragen. Deze ontmoetingsavonden hebben een ongedwongen karakter. Inwoners van Bocholtz en Simpelveld die te maken hebben of krijgen met dementie, zijn hier van harte welkom. Dat geldt voor mensen die te horen heb-

ben gekregen dat zij beginnen te dementeren of daar bang voor zijn, voor mensen van wie een familielid of naaste kennis dementerend is en voor mensen die werken met dementerenden. Iedereen kan gewoon binnenlopen; er is geen vooraanmelding. Koffie en thee zijn gratis. Voor meer informatie: Rode Beuk (045 - 568 8187)



Pre Pinkpop Party
SPECIALBIERENCAFÉ
IN DE KROEËN
HOOFDSTRAAT 23, MECHELEN
PRESENTS
BREATHE AGAIN
(Belgium)
RESONATE
VRIJDAG 30 MEI 21:00 UUR
voorverkoop € 4,00 avondkassa € 5,00

In de Kroeën
De Bierkamel van het Heuvelland

Zaterdag 31 mei:
**Zomerbierverskiezing;
blind bierproeven
&
Tapas avond;**

Maak kennis met onze vernieuwde keuken.
Aanvang 20.30u.
Reserveren gewenst. Kom en geniet!
Speciaalbierecafé In de Kroeën
.....lekker, met een bijpassend hapje!

Sandra en Gerrie
Voor meer info telefoon 043-4551262

Went de Oma sprooch

- Dem mots-te diech werm haode,
Die vriendschap moet je koestere.
- Haits-te miech jister jemied, da wuur
iech hü Dieng maad,
Gisteren wilde jij mij niet, doe nu het
werk maar zelf.
- Vuur angere de knabbe of de knöa aaf-
sjtoeëse,
voor anderen het vuile werk doen.
- Iech han lang jenóg in d't haam jejange,
Ik heb lang genoeg hard gewerkt.
- Inne aan d'r haam sjudde,
Iemand aan zijn plicht herinneren.
- Heë had ziech durch de dröad jewirkd,
Hij heeft zich uit de naad gewerkt.
- Heë is veëdieg óp d'r tsóg,
Hij is dood op!
- Heë jeet derlangs
Hij is werkschuw, hij gaat het werk uit
de weg.
- Doe vool iech evver ing proem óp,
Toen sloeg ik een mal figuur.

Frans Stollman.

Spaanse tapas gerechten met muziek

EYS – Op vrijdagavond 13 juni kunnen de inwoners van Eys en de gehuchten op de binnenplaats van basisschool Klaver-tje Vier in Eys komen genieten van een Spaans-Nederlandse tapas-avond met sangria en andere drankjes en met live muziek van leden van Harmonie St. Agatha uit Eys. Dat alles voorafgaande aan de live-registratie op een groot TV-scherm van de WK-interland Spanje-Nederland in Brazilië.

De organisatie van dit smakelijke en gezellige fiësta-festijn, dat tevens als muzikale afsluiting van het korps voor de zomervakantie geldt, is in handen van de 'Vrienden van de Harmonie'. Deze Spaans-Nederlandse avond met sangria en andere drankjes, koude en warme Spaanse tapas hapjes met corizo, vis, vlees, schaal- en schelpdieren en olijven enz. gaat vooraf aan de eerste WK-voetbalwedstrijd van Oranje tegen Spanje. Deze begint om 21.00 uur.

Vanaf 18.30 uur is iedereen van harte welkom bij de ontvangst met een glas sangria, gevolgd vanaf 19.30 uur tot 21.00 uur door muziek van leden van de Harmonie. Voor de aanvang van de revanche op wereldkampioen Spanje, waarbij Robin van Persie e.a. het voorlopige lot van Spanje zullen bezingen (hopen we), kunnen de aanwezigen smullen van een heerlijk tapas-buffet met warme en koude Spaanse specialiteiten. Ook kan men voor één euro deelnemen aan een met prijzen overladen uitslag-voorspelling.

De kosten voor deelname aan het tapas-buffet bedragen € 12,50 (kinderen tot 7 jaar € 7,50). Aanmelden kan via bij de heer Wiel Degens in de Kromhagerweg 1 in Eys, ook via w.degens@hetnet.nl en de betaling van het deelname bedrag voor 9 juni 2014 op rekening NL09RABO 0147596548, ten name van 'Vrienden van de Harmonie'. Voorgaande jaren werd rond deze periode een Bourgondische barbecue gehouden. Dit jaar dus een Spaans-Nederlandse fiësta-avond met sangria, tapas, live muziek door de leden van de Harmonie, natuurlijk gevolgd door het eerste spectaculaire, spannende en zenuwslopende WK-duel Spanje-Nederland, een eerste sleutelwedstrijd voor de selectie van bondscoach Louis van Gaal. Hoe meer zielen, hoe meer vreugde (iedereen is welkom!) tijdens deze Spaanse fiësta-avond op de binnenplaats van de basisschool in Eys.

Advertenties opgeven?

☎ 06 - 1986 8816
✉ info@tmdesign.nl

Voor regio Vaals, Vijlen, Lemiers, Mechelen, Epen en Partij/Wittem:

☎ 043 - 306 1743
✉ info@drukkerijdeitzenweeren.nl

GUN UW OUDE MEUBELS EEN TWEEDE LEVEN!

Wat dacht u van (her)stofferen

In onze showroom hebben wij vele stalenboeken van bekende topmerken zoals:
JAB - REYNALDO - DE PLOEG enz.
Meubelleer is in diverse kleuren leverbaar
Als u niet naar ons kunt komen, komen wij naar u toe!

Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte

ARNOLDUSSEN

INTERIEURS • OBJECTEN • MEUBILAIR
St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537
www.arnoldussen-design.nl

Provincialeweg 1
6274 NC Reijmerstok
Tel: 043-8700065
www.agening.nl

"Bourgondisch geneeten in de hoeskamer van Rimmestjok"

Wij zijn geopend van dinsdag t/m zaterdag vanaf 11.00 uur. Op zondag openen wij om 10.00 uur.

Iedere dag een speciale actie!!

VANAF HEDEN:
Dagelijks van 11.00 tot 17.00 uur:
Wandel-lunch arrangement

IEDERE ZONDAG van 10.30 tot 13.00 uur:
Ontbijt-wandel arrangement

ACTIVE ANIMALS

Koien
Voeders
Hondensportartikelen



Ook voor kleinverpakkingen, voeders en benodigheden voor kippen!



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

Rob Janssen Bocholtz

Voor al uw bestratingen, grondwerk,
tuinaanleg en metselwerken.



**Bel of mail
voor een vrijblijvende offerte!**

Telefoon **06 - 22 23 29 22**

E-mail **rjawjanssen@gmail.com**

Senioren + wandeling

SIMPELVELD - Vanaf april elke 1e en 3e woensdag van de maand. Woensdag 4 juni en 18 juni. Deelnemers kan iedereen die graag wil wandelen, maar dan met 'n aangepast tempo en tijdsduur (ruim 1 uur). Er is voldoende begeleiding. Vertrokken wordt om 9.45 u. vanaf dienstencentrum Rode Beuk alwaar middels een gezellig samenzijn ook afgesloten wordt.

Voor de organisatie zorgen Henk Ghijsen en Harry Steinbusch. Gerda Heckmans gaat als EHBO begeleidster mee.

Zij **ACTIEF**
Simpelveld

SIMPELVELD - Op dinsdag 17 juni is ons jaarlijks uitstapje, dit jaar samen met ZijActief Bocholtz. Wij gaan dan gezellig met de bus van Meurs naar Echt bij de abdij Lilbosch. Dan stappen wij weer in de bus voor naar het Limburgse Museum in Venlo waar mogelijkheid is voor een rondleiding. Dan is 't tijd voor de lunch. U bent vrij om te doen waar u zin in heeft, (museum verder bekijken of de stad in gaan). Als afsluiting een drie-gangen diner in 't ge-

Nieuwe muzieklessen bij Harmonie Caecilia

SIMPELVELD - Vorige week zijn er weer nieuwe muzieklessen gestart bij Harmonie St. Caecilia Simpelveld. Twee groepen enthousiaste muzikanten in spe zetten spelenderwijs op hun blokfluit of trommel de eerste stappen in de muziekwereld. Zowel in de blokfluitgroep als de trommelgroep zijn nog een aantal plaatsen vrij.

Alle kinderen vanaf groep 5 die ook graag eens willen proberen hoe muziek maken bevalt zijn van harte welkom om een aantal proeflessen te volgen. De eerste drie maanden muzieklessen zijn bij

de harmonie helemaal gratis. Je kunt je vrijblijvend aanmelden via www.harmoniesimpelveld.nl (kies voor jeugd) en je krijgt zo snel mogelijk bericht over de eerste muzieklessen.

Kies je voor trommelen, dan zijn de lessen op vrijdagmiddag. De blokfluitlessen worden gegeven op donderdagmiddag. Na drie maanden blokfluitlessen kan er voor een echt blaasinstrument worden gekozen en leer je daar op spelen op de wekelijkse privélessen. Een instrument wordt door de harmonie in bruikleen gegeven.

Meer informatie kan worden gevonden via

www.harmoniesimpelveld.nl

[opleiding@](mailto:opleiding@harmoniesimpelveld.nl)

harmoniesimpelveld.nl

ZONNEBRIL OP STERKTE



NU VANAF
129,-*

Ray-Ban
GENUINE SINCE 1937



NU VANAF
129,-*

VOGUE



* INCLUSIEF GLAS. VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN.

MOONEN
OPTIEK



KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

zellige Jachthuis in Montfort. Er zijn nog plaatsen vrij voor Introducees, vriendinnen of familie!! Geef u snel op voor zo'n mooie georganiseerde reis

aan Jeanne Dautseberg ☎ 045-5444761 of Mien Willems ☎ 045-5441263 waar u ook verdere informatie krijgt.

DRIELANDENOMLOOP ORGANISEERT

Fietsclinics Brede scholen Simpelveld

BOCHOLTZ - Samen met de Wielerfederatie Limburg en Stichting Drielandenomloop is afgelopen week de aftrap gegeven van een serie fietsclinics op de Brede school Bocholtz.

Deze clinics staan onder leiding van voormalig profwielrenner Ad Wijnands. De lessen worden gevolgd door de 100 leerlingen van de groepen 8 van beide brede scholen in de Gemeente Simpelveld. Plezier hebben, samen sportief bezig zijn en je fiets veilig en goed leren beheersen staan centraal in de lessen. De organisatie van de 18e Brandbier Drielandenomloop hoopt op deze manier iets terug te kunnen doen voor de gemeenschap, de kinderen veilig te leren fietsen, te interesseren voor wielrennen en ze enthousiast te maken voor de Rabobank Dikke Banden Race op zaterdag 9 augustus as. om 16.30u. De volgende fietslessen staan gepland voor 26 mei en 2 juni

in Simpelveld en 6 juni in Bocholtz.

Naast deze clinics kunnen de kinderen van de bovenbouw (groepen 5-8) hun sportiviteit tonen tijdens de Rabobank Dikke Banden Race op zaterdag 9 augustus in Bocholtz.

De Rabobank Dikke Banden Race is een wielervedstrijd voor jongens en meisjes tot 12 jaar op een afgesloten parcours. Er wordt gereden in verschillende leeftijdsgroepen, zodat ieder kind dat meedoet tegen kinderen van de eigen leeftijd fietst. Kinderen die willen meedoen aan de Dikke banden Races rijden op hun eigen fiets. Voor een helm wordt gezorgd.

Voor meer informatie over de Rabobank Dikke Banden Race en de 18e Brandbier Drielandenomloop zie

www.drielandenomloop.nl

www.facebook.com/3landenomloop

Aanmelden voor de Rabobank Dikke Banden Race kan via

06-12490412

info@drielandenomloop.nl

Samen op weg naar 9 en 10 augustus, de 18e Brandbier Drielandenomloop.



Eetcafé - Ijssalon 'Oad Genberg'
Kerkstraat 57, Ubachsberg, tel. 045 - 574 84 54
di.-wo.-do. 10.00-01.00 / vr. - za. 10.00-02.00 / zo. 10.00-01.00
Ook voor al uw (verenigings)feesten - babyborrels - koffietafels, etc.



Leerlingen van de Brede school Bocholtz met oud-prof Ad Wijnands tijdens de eerste clinic.

dames- & herenmode

damesmaten van 36 t/m 56
herenmaten van S t/m XXL

leo's haarstudio

kapper, mode & accessoires

kloosterstraat 4 - simpelveld - 045-5442321

jolandakers@kpnmail.nl - www.leoshaarstudio.nl

AMNESTY INTERNATIONAL**15 Jaar cel voor zwaaien met ene vlag**

SIMPELVELD - Op maandag 2 juni komt de schrijfgroep van Amnesty International van de gemeente Simpelveld weer bijeen om brieven te schrijven. Dit keer staat de Molukse leraar Johan Teterissa centraal die op maandag 29 juni 2007 in Indonesië samen met 22 anderen werd gearresteerd. Dat gebeurde nadat zij een dans hadden opgevoerd waarbij ze de vlag van de Zuid-Molukken toonden. Johan werd tot vijftien jaar gevangenisstraf veroordeeld. Hij werd herhaaldelijk gemarteld.

Amnesty beschouwt Johan Teterissa als gewetensgevangene, die alleen maar op vreedzame wijze gebruik maakte van zijn recht op vrije meningsuiting.

De Simpelveldse schrijfgroep gaat de Indonesische autoriteiten oproepen om hem onmiddellijk vrij te laten. De schrijfgroep sluit zich daarbij aan bij een wereldwijde campagne van Amnesty om tienduizenden brieven te schrijven. In het verleden is gebleken dat zo'n acties zin hebben.

De schrijfavond begint om half acht 's avonds op het adres Nieuw Gaasstraat 2 (winkel van Interart) en staat open voor iedereen. Voorbeeldbrieven liggen klaar. De koffie en een gastvrij onthaal wachten u. Voor verdere info 045-5445419

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Ook voor uw station- en vliegveldritten. Vraag naar de tarieven.

Taxi Reinders

ZijACTIEF Vijlen

VIJLEN - Woensdag 11 juni heeft ZijActief Vijlen voor haar leden een avondje lijdansen georganiseerd. Dit vindt plaats in Restaurant Bergzicht, aangevang 20.00 uur. Er wordt eerst een voorstelling gegeven daarna mag iedereen die het leuk vindt meedoen, alleen maar toekijken mag ook.

Woensdagmiddag 9 juli staat bij voldoende deelname (minimaal 20 personen) een rondleiding in de stad Aken op het programma. Onze gids hierbij is Rietje Vermeeren uit Vaals. Vertrokken wordt om 13.10 uur met de bus uit Vijlen naar Vaals en vanuit Vaals om 13.30 uur met de Duitse bus naar Aken.

De kosten van de rondleiding bedragen bij deelname van 20 personen € 6,25 per pers. De kosten van de bus van Vaals naar Aken bedragen € 1,50 per persoon; iedereen krijgt een persoonlijk buskaartje zodat men op eigen gelegenheid en op zelf te bepalen tijd kan terugkeren. Voor deelname kunt u zich aanmelden tot en met 25 juni bij Fieny Hendricks 043-3062478.

Advertenties opgeven?

06 - 1986 8816

info@tmddesign.nl

Voor regio Vaals, Vijlen, Lemiers, Mechelen, Epen en Partij/Wittem:

043 - 306 1743

info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Restaurant De 3Sprong

vanaf 1 juni elke dag open om 12 uur!

Parkmenu € 17,50

tomatensoep
met stokbrood en kruidenboter

-
shaslickspies
met zigeunersaus, frites en sla
of

saté van varkenshaas
met pindasaus, kroepoek, atjar en frites

-
trio ijs
drie smaken ambachtelijk schepijs met verse
slagroom of een kopje koffie of thee

Stoomtreinmenu € 19,50

Limburgse mosterdsoep
met stokbrood en kruidenboter

-
schnitzel met zigeunersaus,
warme groente, sla, frites of gepofte aardappel
of

vispannetje
warme groente, sla, frites of tagliatelle

-
trio ijs
drie smaken ambachtelijk schepijs met verse
slagroom of een kopje koffie of thee

Heuvellandmenu € 22,50

Limburgs kwartiertje
compositie van streekgerechten
met stokbrood en kruidenboter

-
speenvarken
met honing-thijmsaus, warme groente,
sla, frites of gepofte aardappel
of

Geuldalforel (*heel gepocheerd*)
warme groente, sla, frites of tagliatelle

-
sorbet ijs
of een kopje koffie of thee

Drielandenmenu € 26,50

meloen met ham
met stokbrood en kruidenboter

-
kogelbiefstuk
met vleessaus naar keuze, warme groente,
sla, frites of gepofte aardappel
of

zalmfilet
met dilleroomsaus,
warme groente, sla, frites of tagliatelle

-
choco droom dessert
of een kopje koffie of thee

Uiteraard kunt u ook kiezen uit onze uitgebreide lunchkaart (tot 17.00 uur) of de à la carte menukaart

huisgemaakte, ambachtelijke PANNENKOEKEN
ruim assortiment - vanaf € 4,50 - kinderpannenkoeken vanaf € 3,50
wij serveren pannenkoeken van 12.00 tot 20.00 uur!

iets te vieren?

u bent bij ons van harte welkom voor een uitstekend verzorgd groepsdiner, bruiloftsfeest, communiefeest, personeelsfeest, koud/warm buffet (uit eigen keuken), etc.
Vraag vrijblijvend naar de vele mogelijkheden.



restaurant - brasserie - terras **De 3Sprong**

Kruinweg 3, 6369TZ Simpelveld (bij het bungalowpark)

T 045 544 6005 info@restaurantde3sprong.nl www.restaurantde3sprong.nl

altijd volop gratis parkeerruimte!

voor dineren in het weekend is reserveren aanbevolen

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u van harte bedanken voor het medeleven, dat wij van u mochten ontvangen, na het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootoma

Bertha Ploum-Hendriks

Uw steun, aanwezigheid, bloemen en kaarten waren voor ons van grote waarde.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Een bijzonder woord van dank aan drs. Schiffelers en Marleen van huisartsenpraktijk Simpelveld en Thuiszorg Envida voor de goede begeleiding.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 mei om 19.00 uur in de St. Agathakerk te Eys.



Godding Uitvaartzorg

Persoonlijk, Respectvol, Deskundig



Voor meer info:
Florijnruwe 111-03
6218 CA Maastricht
tel. 06 23 01 37 24
(24 uur bereikbaar)
www.goddinguitvaartzorg.com



KERKBERICHTEN

Parochie Nijswiller: St. Dionysius

Donderdag 29 mei

09:30 uur H. Mis. (Hemelvaart).
Voor Guus Huijnen (Off).

Zaterdag 31 mei

19:00 uur H. Mis. Jaardienst voor ouders Horbach-Bosten. (Stg).
Jaardienst voor ouders Leo en Maike Weijenberg-Pleijers.
2e Jaardienst voor Hub Braun.
Voor Dieter Dubois. (Off).

Parochie Eys St. Agatha

Woensdag 28 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed
19.00 uur: Kruisprocessie. Gest.
h. mis ouders Vliegen-Zilverland
en kinderen.

Donderdag 29 mei

9.45 uur: Hemelvaartsdag. Gest.
jrd. kapl. Houben en ouders
Houben-Smeets. Voor levende
en overleden leden van Schutterij
St. Sebastianus en Baron Gustaaf
van Thimus.

Zaterdag 31 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed
19.00 uur: Zeswekendienst
Bertha Ploum-Hendriks.
Jaardienst ouders Vaessen-Aarts
Gest. jrd. ouders Mullenders-
Canisius. Gest. jrd. ouders van
Wersch-Jeukens.

Parochie Wahlwiller: H. Cunibertus

Zondag 1 juni

11.00 uur: Jaardienst voor de
ouders Scheffers-Savelberg en
voor Henk en Winand. Voor
Joop Counotte. Voor Hub
Strouven.

Woensdag 4 juni

9.00 uur H. mis voor de parochie

Protestantse Gemeente Maas-Heuvelland: Donderdag 29 mei

10.00 uur: Kloosterkerk,
Valkenburg (Oosterweg 1).
Voorganger: ds. P. van Reenen.

Zondag 1 juni
10:00 uur: Hervormde
Kerk, Vaals (Kerkstraat 47).

Voorganger: ds. J:B. Quik-
Verweij uit Brummen.
Organist: Chr. Moraal.

En nu nog maar alleen
het lichaam los te laten -
de liefste en de kinderen te laten gaan
alleen nog maar het sterke licht
het rode, zuivere van de late zon
te zien, te volgen - en de eigen weg te gaan.
Het werd, het was, het is gedaan.

De oude kustlijn, M. Vasalis, 2002

Tot het einde toe zelfstandig, het leven in eigen hand houdend, hebben we met verdriet in ons hart afscheid genomen van onze lieve moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Erna Clothilda Snell-Lambert

Ernie

weduwe van Alfred Willem Snell

's- Gravenhage, 1 oktober 1914

Simpelveld, 23 mei 2014

Montolieu: Tom Snell en Thera van Lakerveld

Jori en Warren

David en Hannah

Viborg: Marijke Snell

Tamira en Daniel

Heerlen: Wouter Snell

Utrecht: Anja Snell en Paul de Vries

Martijn, Laura

We komen samen om Ernie te herdenken op woensdag 28 mei om 10.15 uur in de aula van crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de ontvangkamer van het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Ernie is thuis in haar eigen vertrouwde omgeving.

Onze bijzondere dank gaat uit naar het verzorgend personeel van thuiszorg Meander voor de buitengewoon liefdevolle zorg en aandacht die onze moeder de laatste 4 jaar van hen heeft ontvangen.

Mocht u geen rouwkaart hebben ontvangen, wilt u dan deze annonce als zodanig beschouwen.

Ergerlijke gedrag op de begraafplaats

SIMPELVELD - Sinds geruime tijd worden op de begraafplaats te Simpelveld kaarsen, bloemen en bloem-schalen gestolen van de graven.

Dit gedrag getuigt van een heel lage moraal en van asociaal en verwerpelijk gedrag. Vaak hoor je op de begraafplaats dan ook "die dat heeft gedaan moesten de handen stil blijven staan", een ware wens. Het is onbegrijpelijk dat mensen stelen van de graven en daarmee de nabestaanden groot verdriet aandoen en woede opwekken. Wanneer je op de begraafplaats nog niet kunt afblijven van andermans spullen dan ben je toch erg diep gezonken en is het misschien goed om psychiatrisch hulp te gaan zoeken voor je zieke geest. Mensen die zich zo misdragen behoren met naam en toenaam genoemd te worden. Hier moet uiteraard een einde aan komen en liefst heel snel. Alle bezoekers van de begraaf-

plaats doen er goed aan de ogen de kost te geven en ook omwonenden van het kerkhof kunnen een bijdrage leveren in het ontmaskeren van de dief of dieven. Bij verdacht gedrag of wanneer diefstal daadwerkelijk wordt waargenomen moet hiervan direct melding worden gemaakt bij de politie of bij de eigenaar van de begraafplaats de gemeente Simpelveld.

Ook het gebruik van fietsen, brommers ja zelfs scooters op de begraafplaats neemt hand over hand toe en dat ondanks dat borden bij de ingangen dat nadrukkelijk verbieden. In sporttenue rijdt men tot bij het graf van de nabestaande om na een kort gebed al fietsende de begraafplaats te verlaten. Ook dit gedrag getuigt niet van veel respect voor de overledenen die op de begraafplaats rusten.

Bij de beide ingangen van de begraafplaats zijn fietsenrekken geplaatst waar de fiets, brommer of scooter "geparkeerd" kan worden wanneer een graf wordt bezocht. Maak hier gebruik van en gebruik het kerkhof niet als fietspad.

In ongedwongen sfeer praten over dementie

Weer tijd voor 'Effe kalle'

Welzijns Medisch Centrum Bocholtz, Medisch Centrum Simpelveld en MeanderGroep Zuid-Limburg (wijkzorgcentrum Bocholtz, groepswoningen Rode Beuk in Simpelveld en Meander Thuiszorg) organiseren onder het motto 'Effe kalle' weer een ontmoetingsavond rondom dementie. De avond vindt plaats op dinsdag

3 juni, van 19.30 tot + 21.00 uur (inloop vanaf 19.00 uur) in het kantoor van Meander Thuiszorg, Kloosterstraat 65 in Simpelveld (in complex Rode Beuk). Thema is ditmaal leven met dementie. Aan deze avond word meegewerkt door mevrouw E. Hazelaar, huisarts in Bocholtz en Kiki Debije en Raffaella Smedts, zorgtrajectbegeleiders dementie. Er zal ook ruimschoots gelegenheid zijn tot het stellen van vragen.

Deze ontmoetingsavonden hebben een ongedwongen karakter. Inwoners van Bocholtz en Sim-

pelveld die te maken hebben of krijgen met dementie, zijn hier van harte welkom. Dat geldt voor mensen die te horen hebben gekregen dat zij beginnen te dementeren of daar bang voor zijn, voor mensen van wie een familielid of naaste kennis demeterend is en voor mensen die werken met demeterenden. Iedereen kan gewoon binnenlopen; er is geen voorafmelding. Koffie en thee zijn gratis.

Voor meer informatie: Rode Beuk ☎ 045 - 568 8187

Hair & Beauty

Kapsalon Marjo · Beautysalon Irene

Kapsalon Marjo:

Ultieme verzorging voor elk type haar :
Shampoo en een serumspray voor maar € 15,-

Beautysalon Irene:

Wilt u mooie verzorgde voetjes voor de zomer dan is dit een leuke aanrader.

Pedicure inclusief french (wit randje) met gel, nu als combinatie prijs voor maar € 40,-

Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag
(woensdag rustdag - behalve Beautysalon!)

Puntelstraat 1j • Simpelveld • 045 - 544 43 44

Kijk ook eens op: www.marjo-irene.nl

Brónk Zondieg

Kirmes - Brónk en Kirmesjeld dat is wat vuur de joegend tselst, doabij inne vrunk of vrundin dan is de kirmes noa d'r zin.

Heem is alles noavenand 't hoes is ring noa de mam Zieng hank, d'r jaad jedoa en vrisj jebakke de sjtroas jetseerd mit vane - blómme en takke.

D'r bezuk i-jelade d'r dusj jedekt vrug oes 't bed mit reveille jewekt, brónk Zondieg d'r sjuns-te daag in 't jaar tsezame viere zoe wie 't ummer woar.

Frans Stollman.



meurers

Tandprothetische Praktijk



Vervaardiging van

- volledige gebitsprotheses
- volledige gebitsprotheses op implantaten
- reparaties en rebasingen
- vergoeding door ziektenkostenverzekeraars



Hugo Meurers Tandprothetische Praktijk
Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld
telefoon 045-5440873
e-mail tthmeurers@interestate.nl



Organisatie
Nederlandse
Tandprothetici

Binnenkort open wij onze Goede Doelen Winkel Habbekrats

Daarvoor vragen we u alle gebruikte waren die u over heeft om nog een tweede kans te geven. Aangezien we nog niet open zijn en nog weinig spullen hebben is alles welkom.

Wij gaan doneren aan o.a. Voedselbank, KIKA, dierenbescherming, etc.

Inzamelpunt Sempelveld

Tel. 06 2523 2497 vanaf 10.00 uur tot 20.00 uur.

Een goed gevoel voor een doel.

Nieuwe uitzending Omroep Krijtland

GULPEN - Ook voor komende week hebben de vrijwilligers van Omroep Krijtland week weer enkele interessante programma's gemaakt.

In het Regiojournaal komen de volgende onderwerpen aan de orde: Open dag bij de bibliotheek in Gulpen, het Centrumplan van Vaals en de Vaalserberg Challenge.

In het programma Jan & Al-
leman maken we nader kennis met voormalig profvoetballer Peter Beenen.

Deze nieuwe tv-uitzending van Omroep Krijtland start donderdag 29 mei en is een week lang dagelijks op de gebruikelijke tijdstippen (3, 7, 11, 15, 19, 21 en 23 uur) zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken. ook is de uitzending te zien op internet via YouTube en website www.omroepkrijtland.nl

Stichting 'Stille Armoede'

Hulp

Foto Kaldenbach te Vaals heeft ons geholpen met gratis pasfoto's voor een heel gezin. Deze werden snel benodigd omdat de IDs van het hele gezin verloren zijn gegaan bij de verhuizing. Dus Foto Kaldenbach Vaals: Chapeau voor deze snelle ondersteuning.

Website www.stichtingstillearmoede.nl is online

Zoals eerder vermeld was het belangrijk om de website van de stichting snel online te krijgen, dit i.v.m. de belastingdienst die dit als voorwaarde stelde om de ANBI status te verkrijgen. Deze voorwaarde houdt in, dat wij als stichting onze financiële cijfers op onze website bekend moeten maken. Voorlopig hebben we op onze website onze korte financiële versie gezet. Als onze accountant de jaarstukken klaar heeft, zullen deze onze versie vervangen. Nogmaals ter herinnering! door onze ANBI status kunt u als particulier, als bedrijf of organisatie uw donatie aan onze stichting aftrekken bij de belastingdienst. De bedragen die u op jaarbasis hiervoor mag aftrekken bij de belastingdienst, kunt u opvragen via hun website.

Aktie

We hebben ook dit jaar weer een uitnodiging van Stichting

Evenementen CCK74 Lemiers gekregen, om gratis aan de bekende sfeervolle Antiek & Kunstmarkt op Hemelvaartsdag 29 Mei te Lemiers deel te nemen. Wij zullen dan ook weer aanwezig zijn met veel spulletjes, die net als vorig jaar, weer tegen zachte prijzen te verkrijgen zijn. Ook als u alleen vragen heeft over de stichting, kunt u onze stand zeker bezoeken.

Bij: Donaties bank € 8,50, opbrengst expositie Dhr F Janssen € 35,00 - totaal € 43,50
Hulp gratis: Foto Kaldenbach pasfoto's voor ID's
Totaal geldmeterstand bank 100 %: € 5.824,91

Stichting "Stille Armoede"



Mobiel: 0634889779
www.stichtingstillearmoede.nl
info@stichtingstillearmoede.nl
Met ANBI

INGBank rekeningnr:
NL17INGB0006066094
t.a.v. Stichting Stille Armoede

Lei's schilderwerken

voor: binnen-/buitenwerk en onderhoud

Tel. 045-5440548 / 06-55168447

Quelle 24 - 6351 AW Bocholtz

E-mail: lei-schilderwerken@planet.nl



Vraag tijdig gratis en vrijblijvende offerte aan voor uw buitenschilderwerk

Pinsterwandeling Mechelen vg Magan

MECHELEN - Nadat wsc Magan in 2013 het wandelstokje in Mechelen overnam, is men er ook in 2014 weer in geslaagd 2 prima wandelingen voor te bereiden. De eerste is gepland op Pinkstermaandag 9 juni.

De routecommissie draagt zorg voor 4 afwisselende routes, waarbij deze keer gekozen is voor een aantal unieke plekjes. Zeker het uitzicht op het idyllische Dal Bissen tijdens de pauzeplek op een mooie boerenhoeve, zal er even voor zorgen dat u zich bijna in het buitenland waant!

Naast mooie plaatjes in verschillende gehuchten, zullen ook heuvels, de nodige stegels en hekjes, weilanden, kabbelende watertjes en bos op het wandelprogramma staan.

Op de kortere afstand zal er

deze keer bovendien ook aan de kleine wandelaar gedacht worden. Willie Wandel zal de kids meenemen op een avontuurlijke en leerzame route door het afwisselende en speelse heuvel-land!

Verder zal Magan, na het succes van open haard en spek en ei bij de herfstwandeling, u deze keer ook weer verrassen met passende seizoensgebonden leukernijen op de rustplaats.

Startplaats:

Café/zaal In de Kroeën, Hoofdstraat 23 in Mechelen.

Starttijden/afstanden:

28 km: 7.00 – 11.00 uur

21 km: 7.00 – 12.00 uur

14 km: 7.00 – 13.00 uur

7 km: 7.00 – 14.00 uur

Inschrijfgeld:

Conform de richtlijnen van de Limburgse Wandelsport Bond.

Informatie:

famvanhautem@ziggo.nl

www.vg-magan.com

(button wsc Magan)



grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter / internet

Irmstraat 7 • 6369 VL Sempelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / t.j.meijer@home.nl

Lunchconcert kasteel Wittem

WITTEM - Op zondag 1 juni kunt u weer genieten van het maandelijkse lunchconcert in de Prinsenzaal van Kasteel Wittem.

Het optreden wordt verzorgd door het Duo Colorare, bestaande uit sopraan Egita Znutina en pianist Kyu Min Chang. Zij brengen een gevarieerd licht klassiek programma met werken van Bach tot Bernstein.

Het concert is gratis toegankelijk en begint om 12.00 uur. Voor een lunch-concertarrangement kunt u reserveren via 043-4501208

Sopraan Egita Znutina is geboren in Letland. Ze studeerde in Riga zang en directie en maakte haar opera debuut in 2008 in de rol van Gretel in Humperdinck's opera Hänsel und Gretel met het Lief ja Symphonic Orchestra. In 2009/2010 nam Egita deel aan het Erasmus Programma en als uitwisselingsstudent studeerde ze een jaar bij Axel Everaert aan het Conservatorium Maastricht waarna ze haar studie aldaar voortzette. Pianist Kyu Min Chang behaalde zijn Bachelor Piano in 2002 aan de National University Kang Won in Korea. Hij vervolgde zijn studie aan verschillende conservatoria in Duitsland. Sinds 2011 studeert hij aan het Conservatorium Maastricht voor zijn Master.

rvs-zelfbouw.nl

balustrades
leuningen
hekwerken
reclameframes
dakluifels

en meer... ook montage door ons is mogelijk

Erwin Habets, Gulpen, 06-57569120, www.rvs-zelfbouw.nl

*maak het mooi,
maak het zelf!*

Showtraining sv Zwart-Wit'19!

EYS - Op vrijdag 6 juni 2014 vindt wederom de showtraining door de voltallige Zwart-Wit selectie plaats.

Tijdens deze avond worden de gasten om 19.00 uur met een Zwart-Wit drankje ontvangen. De sponsors, leden Club van 50, supportersclub en andere genodigden nemen om 19.20 uur plaats op de overdekte zittribune. Hier zal hen een exclusief hapje en drankje worden geserveerd. De voorzitter heet iedereen welkom en de spannende Tribunequiz gaat van start.

Te 19.30 uur presenteert de brouwmeester van de Gulpener Bierbrouwerij een nieuw overheerlijk Gulpener bier.

Om 19.40 uur speelt het eerste elftal van Zwart-Wit tegen de D en E pupillen. Het zal krioelen op het veldje. Welk systeem gaan we spelen? 1-10-3?

Exact om 20.00 uur begint de showtraining!

Met de inmiddels bekende Zwart-Wit hymne komt de selectie het veld op.

Kom eens kijken hoe een keeper leert vliegen!

Zijn de voorwaartsen in staat te scoren na een flitsende combinatie op snelheid?

Hoe tackelt een verdediger op sportieve wijze?

Hoe en waarom zet je de aanval-

Inschrijving voor de Klaproostour geopend

SIMPELVELD - Deze zomer gaat op zondag 6 juli de vijfde klaproostour van start. Een prachtige puzzeltocht met oldtimers, cabrio's en gewone auto's door ons Limburgse heuvelland, gecombineerd met culinaire stops.

Dit jaar voert de route van zo'n 120 kilometer vooral door de grensstreek, de Voerstreek en het land van Herve, waarbij u over holle wegen langs diverse restaurants moet navigeren. Een tocht waarbij niet de snelheid, maar genieten van de omgeving en de ontmoetingen bij de diverse restaurants voorop staan. Doel van deze rit, jaarlijks georganiseerd door de Lions Club Wittem-Neubourg, is ook de ondersteuning van een regionaal goed doel. Dit jaar ondersteunt u met uw deelname de voedselbank Limburg-Zuid. Deze geheel door vrijwilligers gedreven stichting voorziet



zo'n 500 huishoudens van een voedselpakket. Ondersteuning is hard nodig, zeker ook na de recente inbraak en vernielingen aan hun pand in Landgraaf. Hun verhuizing naar een groter pand brengt aanzienlijke kosten met zich mee, waar u met uw deelname aan bijdraagt! Niet in het bezit van een cabrio, en wilt u eens met een snelle open twee-zitter rijden? U kunt ook met één van de door sport7cars ter beschikking gestelde Westfield's meedoen aan de klaproostour! Kortom, de klaproostour is een prachtig drieluik van autorijden, natuur en culinaire hoogstandjes waar iedere deelnemer met plezier op terug kijkt! Voor inschrijving en informatie kunt u terecht op www.klaproostour.nl. Inschrijven is mogelijk tot 15 juni.

5e Voetbaldriedaagse Sp. Slenaken'63

woensdag 13 t/m vrijdag 15 augustus 2014

Komende zomer organiseert Sp. Slenaken'63 wederom de voetbal3daagse op het sportcomplex te Slenaken.
3 dagen sport, spel en plezier onder deskundige leiding.

Inschrijven is mogelijk **tot 15 juni**, via www.sp.slenaken63.com, ga dan verder via de button "voetbal3daagse"

Voor meer info, stuur een mail naar voetbal3daagse@hotmail.com



lers buitenspel?

Tal van spelvormen komen in hoog tempo voorbij. Op ludieke of net strenge wijze doceert de trainer de spelersgroep. Het publiek wordt er volledig bij betrokken. Middels een microfoon in zijn trainingspak zijn we er "hautnah" bij en kunnen we elke zucht, schreeuw, vloek exact waarnemen. Spannend... Na afloop van de training is iedereen in de gelegenheid om in de kantine bij te kletsen en volgt er een ontspannen en gezellig

samenzijn met bestuur en leden.

Er zal aan het einde van deze avond dan ook maar één conclusie zijn: dit is een leuke activiteit en voor herhaling vatbaar Tot 6 juni!

Ook voor de jeugd, ouders, opa's en oma's is het een happening om naar deze show te komen kijken! Iedereen (leden, ouders, partners, familie, supporters etc.) is van harte welkom om te komen kijken. Heel graag zelfs.

Rovers

RVS Metaal montage

Hekwerken

Inbraakbeveliging

RVS leuning, balkons, enz.

Trappen

Chemische ankers

Constructies

Leon Rovers

Koperslager 6c, Heerlen

Overstraat 46
6151 CN Munstergeleen

GSM 06 - 18 84 41 87



Goedkoper Tanken bij Gulf (Guy Ernst) in België!



Benzine ± € 0,30 Goedkoper!

Diesel ± € 0,18 Goedkoper!

(voor de actuele prijs zie onze site: www.guyernst.be)

Ons onbemand tankstation is 24/7 geopend!

Betalingen alléén met betaalpas !!!



- * Visa
- * Mastercard
- * Maestro
- * Bancontact



Gulf Herbenthal

Rue Mitojenne 406
B-4710 Lontzen
(tussen Kelmis en Eupen)
vanuit Vaals ± 10 minuten

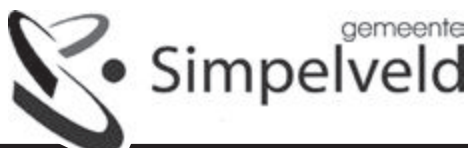
Gulf Thimister

Route de Battice 42
B-4890 Thimister
(tussen Aubel en Battice)
vanuit Gulpen ± 10 minuten

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2014
week 21

Voorjaarskermis in Bocholtz en Simpelveld 2014

Van donderdag 29 mei t/m maandag 2 juni is de voorjaarskermis in Bocholtz. Dit betekent dat vanaf dinsdag 27 mei t/m maandag 2 juni de Wilhelminastraat is afgesloten voor alle verkeer, met uitzondering van voetgangers.

In Simpelveld is de kermis vanaf zaterdag 7 juni t/m dinsdag 10 juni. De markt is vanaf woensdagmiddag 4 juni t/m woensdagmorgen 11 juni afgesloten voor alle verkeer, met

uitzondering van voetgangers. Parkeren vanaf de rotonde tot aan de Marktstraat is in deze periode zeer beperkt of niet mogelijk. De woningen en bedrijven gelegen aan de Markt blijven in genoemde periode wel bereikbaar.

Er is in 2014 in beide kernen geen najaarskermis.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak?

Dat kan tijdens openingstijden. Maar als het beter past in uw agenda, kunt u ook in de middaguren op afspraak bij ons terecht. Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket Bocholtz

Spreekuur: dinsdag 13.30 tot 15.00 uur in het zorgcentrum Bocholtz. Bel voor een afspraak 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088-8420420 (lokaal tarief).

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

Watermarkt in Simpelveld

Gezellig en leerzame markt over water

Zondag 1 juni van 11.00 tot 16.00 uur
In het park achter het gemeentehuis

De watermarkt is een markt met actieve en leuke, leerzame water-natuur-doe-activiteiten voor jong en oud. We laten u kennis maken met alle aspecten van water, de eerste levensbehoefte van mens, dier en natuur.

Weet u bijvoorbeeld dat er op dit moment net zo veel water op aarde is, als toen de aarde werd gevormd? Dat bevroren water 9% lichter is dan water, waardoor ijs op water drijft?

Dat van al het water op aarde, slechts 2,5% zoet water is?

Dat tweederde van het menselijk lichaam uit water bestaat? Er doen tal van organisaties mee die u nog veel meer over water kunnen vertellen, zoals IVN, Sea Sheperd en Amnesty International.

Ook scouting Sint Lucia en de wereldwinkel doen mee. Het is maar een greep uit nog veel meer deelnemers die u met enthousiasme ontvangen.

Op de watermarkt is ook van alles te doen: watermuziek, beekactiviteiten, de brandweer zorgt voor spektakel en met een hoogwerker kunt de markt van bovenaf bekijken. Dus kom naar de watermarkt en laat u verrassen.

De entree is gratis.

Gratis drinkwater tappen

Zondag 1 juni wordt ook de nieuwe watertap in gebruik genomen, op de hoek van de Markt voor het gemeentehuis. Aan de WML-watertap kunt u uw dorst lessen of u drinkflesje vullen met lekker en gezond kraanwater. Helemaal gratis. De tap is gemakkelijk te bedienen: met één druk op de knop komt het water vrij.

De watertap past in het streven naar duurzaamheid van de gemeente en WML. Op steeds meer plekken in Limburg kunt u uw fles steeds opnieuw vullen met gezond en voordelig kraanwater. Daarmee wordt de afvalberg van gebruikte flesjes verkleind. Bovendien is de productie, verpakking en transport van een liter verpakt drinkwater veel belastender voor het milieu dan de productie en distributie van een liter kraanwater.





Doe mee aan *d'r Durpsdeal*

Woont u in gemeente Simpelveld en heeft u zin om mee te doen aan een keramiek workshop? Doe mee aan d'r Durpsdeal!

In **drie lessen** maakt u een vogel, zoals op de afbeelding links. Er kunnen maximaal 8 personen meedoen. De workshop is ook geschikt voor mensen met een lichamelijke beperking.

Meedoen? Meld u aan vóór 11 juni!

Wanneer: woensdagen 18 juni, 2 juli en 9 juli van 13.00u tot 16.00u

Locatie: d'r Durpswinkel, Kloosterstraat 57

Kosten: € 15,00 voor drie lessen (incl. een kop koffie of thee)

Aanmelden bij d'r Durpswinkel via 045-5442877



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Bekendmaking delegatiebesluiten

Bij collegebesluit van 13 mei 2014 is het volgende vastgesteld:

- Delegatiebesluit beleids- en uitvoeringsregels gemeentelijke belastingen;

- Delegatiebesluit administratieve beroepen kwijtschelding.

Dit besluit ligt voor een ieder ter inzage bij de centrale balie in het gemeentehuis, Markt 1 te Simpelveld. Zij die dat wensen kunnen, tegen betaling van de legeskosten, een afschrift van dit besluit ontvangen.

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: tijdelijk plaatsen van een woonunit
Locatie: Grachtstraat 17
te 6369 AL Simpelveld
Datum ontvangst: 8 mei 2014

Dossiernummer: 32096

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvraag kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Regionale Uitvoeringsdienst (RUD), Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijsen

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: tijdelijk plaatsen van een woonunit
Locatie: Grachtstraat 17
te 6369 AL Simpelveld
Verzenddatum: 21 mei 2014
Dossiernummer: 32096

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter

inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpel-

veld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank

worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

- **'Stoomvrijmarkt'.** Het evenement vindt plaats op maandag 9 juni 2014 van 11.00 uur tot en met 18.00 in de kern van Simpelveld. De volgende straten zijn, vanaf 07.00 uur tot en met 21.00 uur, afgesloten voor verkeer met uitzondering van voetgangers: Stationstraat – Nieuwe Gaasstraat – Irmstraat – Panneslagerstraat – Vroenhofstraat – Pastoriestraat – Meester Jongenstraat.
- **'Openlucht Concert Bocholtz'.** Het evenement vindt plaats op zaterdag 14 juni 2014 in de Pastoor Neujeanstraat te Bocholtz. De straat is vanaf Pastoor Neujeanstraat 12 tot de Dr. Nolensstraat afgesloten voor al het verkeer met uitzondering van voetgangers van 20.00 uur tot 22.00 uur.

- **'Openlucht Concert Simpelveld'.** Het evenement vindt plaats op zondag 29 juni 2014 rondom de parochiekerk te Simpelveld. De Panneslagerstraat (ged.), de Pastoriestraat, de Vroenhofstraat en de Irmstraat (ged.) worden afgesloten voor verkeer met uitzondering van voetgangers vanaf 10.00 uur tot 16.00 uur. De stukken liggen vanaf 15 mei 2014 ter inzage bij de afdeling Dienstverlening, Markt 1 in Simpelveld, ter inzage.

Tegen deze besluiten kunnen belanghebbenden binnen zes weken na publicatie van deze bekendmaking bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij de burgemeester en/of college van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het

besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

Volg ons op
Twitter en
Facebook



Bezoek ook onze website www.simpelveld.nl

Bs de Meridiaan behaalt 5e plaats

SIMPELVELD - Het schoolvoetbalteam van BS de Meridiaan heeft tijdens de districtsfinale van het KNVB voetbaltoernooi een verdienstelijke 5e plaats behaald. De eerste wedstrijden verliepen echter stroef. De jongens waren te gretig en gespannen, waarvan de tegenstanders dankbaar gebruik maakten. Daardoor stonden we halverwege nog met 0 punten. Na een broodnodige peptalk hebben de jongens hun rug gerecht en hebben de laatste twee wedstrijden alsnog 4 punten gehaald. En daarnaast is er ook nog een grote beker en voor elke speler een medaille mee naar huis genomen, want vijfde worden van Limburg en een deel van Noord-Brabant mag oprecht een grootse prestatie worden genoemd!

Sv Simpelveld Mini-F 1/2 kampioen!

SIMPELVELD - Na winst in de derby tegen de Mini-F 3/4 is de Mini-F 1/2 van SV Simpelveld kampioen geworden. Ondanks

dat er geen officiële standen worden bijgehouden bij de mini-f mag je je na winst van alle wedstrijden kampioen noemen. Dit is na de wedstrijd dan ook gevierd met een huldiging van de spelertjes. Wij willen alle toppers feliciteren met het kam-

pioenschap!
De spelers: Kas van Loo, Oscar Smeets, Tom Bodelier, Jorrit Lambrechts, Lars Odekerken, Lars Gortzen, Stan Heuts, Daan Zinken, Dustin Slomp, Twan Vleugels, Levi Schouteten, Timo van Ree en Mitch Loneus.
De trainers: Jos van Loo, Pascal Vleugels en Dana Leclair.





SPORTNIEUWS uit de regio!

Sportclub'25

Uitslagen

Zaterdag 24 mei

vet.: Sp.cl.'25 - NEC'92

3-3

Programma

Zaterdag 31 mei en zondag 1 juni

24e Herman Stauvermann toernooi

Sportclub'25 heeft eigen WK TOTO

Wat ligt meer voor de hand dan dat een voetbalvereniging een WK TOTO heeft. Daar we dit niet alleen voor onze eigen leden willen laten we iedereen hieraan deelnemen. Het inschrijfformulier kunt u aanvragen bij ritchkampete@hotmail.com of kijk op de website van sportclub'25.

U kunt voor maar 5 euro een gehele toto invullen. Als u alles heeft ingevuld staat er een groene smiley en kunt u op het enveloppe drukken om de toto te verzenden. De toto zal definitief worden meegenomen nadat het te betalen bedrag van 5 euro betaald is

Wat kunt u winnen?

1ste prijs: 20 % van het bedrag van alle deelnemers

2de prijs: 10% van het bedrag van alle deelnemers

3de prijs: 5% van het bedrag van alle deelnemers

Verder zijn er nog diverse andere prijzen te winnen.

Vul het bestand dan snel op en stuur het op. Het bedrag van 5 euro kunt u betalen aan Ritch

te Kampe of afgeven op het onderstaande adres (met naam natuurlijk).

Wilt u uw kansen spreiden? Meerdere toto's per persoon zijn toegestaan.

Ritch te Kampe

Billenhovenstraat 20

6351 LV Bocholtz

E1 Jeugdkampioenen

Afgelopen maandag 19 mei is de E1 een combinatieteam van sportclub'25 en WZD kampioen geworden. De laatste wedstrijd werd gespeeld in Schimmert. Waar alleen het kampioenschap gevierd kon worden als men als overwinnaar uit de wedstrijd kwam. Na een zinderende wedstrijd konden onze mannen na een eindstand van 2-1 het kam-

pioenschap gaan vieren. Proficiat spelers en leiders.

Uitslag kowts-sjiesse

De hoofdprijs van € 200,- is gevallen op kavelnummer 351

De tweede prijs van € 15,- is gevallen op de kavelnummers 301, 352 en 401.

De derde prijs van € 10,- is gevallen op de kavelnummers 302 en 402.

De gewonnen prijzen zijn af te halen bij penningmeester Dennis Derwall, Rosaliestraat 13 in Bocholtz

Dit jaar was de seizoensafsluiting waarvan het Kowts-sjiesse en uniek onderdeel was zeer geslaagd. Vanaf het middaguur waar voor de jeugd tot 12 jaar een unieke discomiddag met springkussen was tot in de late of te wel vroege uurtjes een supersjoene dag. De senioren dames en heren konden zich aan het begin van de avond uitleven tijdens het voetvolleybal, waar zich 25 teams voor hadden aangemeld. Als origineel hoogtepunt was het originele Kowts-sjiesse. Natuurlijk was er zoals gebruikelijk ook een feestavond met DJ "flugel" Hiermee werd het voetbalseizoen 2013-2014 geweldig afgesloten.

SV Sempelveld C1 kampioen !

SIMPELVELD - Op zaterdag 24 mei jl. is de C1 van SV Sempelveld kampioen geworden door in en tegen Bunde 2-2 gelijk te spelen.



BBC'77



Keep Fit-toernooi

Op 10 en 11 mei vond het gezellige senioretoernooi van BC Keep Fit in Gulpen plaats. BBC was met 15 spelers goed vertegenwoordigd. Een aantal onderdelen werden in poules gespeeld en degenen die de finale op zondag bereikten hebben aardig wat partijen afgewerkt! BBC feliciteert de spelers met de mooie resultaten:

2e plaats VE 4: Kirsten Gennes

Halve finale VD4: Rian Smeets

en Kelly Theunissen

1e plaats VD 4: Kirsten Gennes

en Demi Martens

Halve finale GD 4: Milco Lan-

gen en Kelly Theunissen

1e plaats GD 4: Kirsten Gennes

en Ramon Niese

Springplanktoernooi BBC'77

Op zondag 18 mei vond het Ragerta-springplanktoernooi van BBC'77 in Bocholtz plaats. Dit toernooi wordt speciaal georganiseerd voor de beginnende jeugd, zodat zij kunnen ervaren hoe het is om een echte wedstrijd te spelen. Luuk Godschalk, Ryan Wisdom, Plien Brauers en Lyan Reijnders waren weer van de partij en zij speelden hele mooie partijen. Luuk stond zijn mannetje in

Met dit ene puntje werd uiteindelijk het kampioenschap veiliggesteld ...

Een super prestatie van dit vriendenteam ... zij mogen oprecht trots zijn op afgelopen seizoen.

Spelers, trainers, ouders en iedereen die dit seizoen de C1 heeft ge-

steund: van harte proficiat !

En hier de kampioenen:

Boy Leclair, Ischa Lipsch,

Noah Poulssen, Joni Seroo, Siep

Quaedtflieg, Toine Leenders, Ro-

wan Vanwersch, Lars Spillman,

Vince Voncken,

Yvar Vliex, Joes Wiggerman, Sem

Starmans, Max Vliegen, Raf Le-

clair en Freek Abels (ontbreekt

op de foto).

Trainers: Hans Spillmann, Frans

Lipsch en Pierre Starmans